

Freunde des Eisenbahnwesens, Augustusstraße 1, 01069 Dresden

Den Straßenbahnfreunden,  
die sich am Spendenaufruf  
„Triebwagen 9 soll wieder fahren!“  
beteiligt haben



### **Triebwagen 9 soll wieder fahren!**

Dresden, 1. Mai 2011

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach tagelangen Regenfällen schoss am 7. August des vergangenen Jahres eine Flutwelle der Kirnitzsch durch das gleichnamige Tal und richtete dabei erhebliche Zerstörungen an, nicht zuletzt auch an den Betriebsanlagen der Kirnitzschtalbahn. Zum ersten Mal seit 1927 stand die Wagenhalle unter Wasser und der gesamte Fahrzeugpark wurde beschädigt.

Nach den ersten Nothilfemaßnahmen zur Schadensminimierung stand unser Verein „Freunde des Eisenbahnwesens – Verkehrsmuseum Dresden“ e. V. nun vor der schwierigen Situation, dass die Achswellen und Lager des Triebwagens 9 nicht mehr reparabel waren, da sie die Verschleißgrenzen erreicht hatten. Nur mit neuen Radsätzen war an eine Wiederinbetriebnahme des Fahrzeugs überhaupt zu denken. Niemand wusste, ob eine solche umfangreiche Instandsetzung in absehbarer Zeit möglich sein wird.

In dieser Lage erhielten wir jedoch die Hilfe und den Zuspruch zahlreicher Straßenbahnfreunde, zu denen auch Sie gehören. Die initiierte Spendensammlung half uns dabei nicht nur finanziell, sondern war auch moralisch eine enorme Unterstützung. **Dafür möchten wir uns bei Ihnen sehr herzlich bedanken.** Von der Spendensumme – insgesamt 4 126,25 € – werden die neu zu bauenden Radkörper des Triebwagens bezahlt, bei der Neuanfertigung der Achswellen und Lager unterstützt uns die Oberelbische Verkehrsgesellschaft Pirna–Sebnitz (OVPS) mbH, mit der unser Verein

Freunde des Eisenbahnwesens – Verkehrsmuseum Dresden e. V.

Augustusstraße 1, D - 01069 Dresden

[www.ovps.de/verein](http://www.ovps.de/verein)

Mitglied im **BDEF**

eine enge und sehr gute Zusammenarbeit bei der Durchführung des Traditionsverkehrs auf der Kirnitzschtalbahn pflegt.

Aktuell stellt sich die Situation im Kirnitzschtal so dar, dass der komplette Wagenpark des Linienverkehrs wieder einsatzfähig ist. Vom historischen Wagenpark ist der MAN-Zug, bestehend aus Triebwagen 5 und Beiwagen 12, seit Dezember wieder einsatzfähig. Hier waren beide Fahrmotoren, die Zahnradkästen und alle Lager betroffen. Seit Februar ist auch der Triebwagen 8 wieder fahrbereit, nachdem seine Motoren repariert und das gesamte Fahrgestell einschließlich der Bremsanlage gründlich überarbeitet wurden.

An der Infrastruktur sind noch nicht alle Schäden behoben, weshalb es im Frühjahr zu Bauarbeiten insbesondere an Gleisen, Weichen und Fahrbahnen kam. Zur Zeit verkehrt die Kirnitzschtalbahn im 45-min-Takt mit Zugkreuzung am Depot, wobei zwei Dreiwagenzüge eingesetzt werden, denen jeweils ein Solotriebwagen als Nachläufer folgt. An den provisorischen Endpunkten Beuthenfall und Forellenbrücke werden dann die Beiwagen getauscht. Die Umsetzanlage in Bad Schandau, Stadtpark, soll voraussichtlich am 21. Mai wiedereröffnet werden. Dann kann auch der übliche Halbstundentakt wieder angeboten werden. Mit unseren Vereinsaktivitäten werden wir daher – mit Ausnahme der Arbeitseinsätze am Tw 9 – erst wieder mit dem Fahrbetrieb zu Pfingsten in der Öffentlichkeit stehen. Wann der Endpunkt am Lichtenhainer Wasserfall wieder erreicht werden kann, ist vom Bau einer Stützmauer abhängig und kann daher noch nicht gesagt werden.

Als **Dankeschön für Ihre Unterstützung** möchten wir Sie recht herzlich einladen, sich im Sommer beim Kirnitzschtalfest (30. und 31. Juli 2011) persönlich vom Fortschreiten der Arbeiten zu überzeugen. Unsere Vereinsmitglieder zeigen Ihnen gern die Besonderheiten dieses denkmalgeschützten Wagens und erläutern Ihnen, welche Schritte bei der Wiederherstellung des Fahrzeugs notwendig waren und sind.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und danken Ihnen herzlich für Ihre erwiesene Hilfe.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Böttcher  
Vorsitzender

Torsten Bauch  
Arbeitsgruppe Straßenbahn

*Bitte besuchen Sie uns auch im Internet:* <http://www.ovps.de/verein>

Freunde des Eisenbahnwesens – Verkehrsmuseum Dresden e. V.  
Augustusstraße 1, D - 01069 Dresden  
[www.ovps.de/verein](http://www.ovps.de/verein)

Mitglied im 